



CANADA

Debates of the Senate

2nd SESSION

•

37th PARLIAMENT

•

VOLUME 140

•

NUMBER 11

OFFICIAL REPORT
(HANSARD)

Friday, October 25, 2002



THE HONOURABLE LUCIE PÉPIN
SPEAKER *PRO TEMPORE*

CONTENTS

(Daily index of proceedings appears at back of this issue).

Debates and Publications: Chambers Building, Room 943, Tel. 996-0193

Published by the Senate
Available from Communication Canada – Canadian Government Publishing, Ottawa, Ontario K1A 0S9.
Also available on the Internet: <http://www.parl.gc.ca>

THE SENATE

Friday, October 25, 2002

The Senate met at 9 a.m., the Speaker *pro tempore* in the Chair.

Prayers.

[*Translation*]

LIBRARY OF PARLIAMENT OFFICIAL LANGUAGES SCRUTINY OF REGULATIONS

STANDING JOINT COMMITTEES—
MESSAGE FROM COMMONS

The Hon. the Speaker *pro tempore* informed the Senate that she had received the following message from the Commons:

It was ordered: That the Standing Joint Committees be composed as follows:

Library of Parliament

Members

Bélanger, Bennett, Bertrand, Borotsik, Catterall, Gagnon (Champlain), Grey, Hill (Macleod), Karygiannis, Lill, Pickard, Plamondon, Saada, Stinson, St-Julien, Telegdi—(16)

Associate Members

Abbott, Ablonczy, Anders, Anderson (Cypress Hills—Grasslands), Bachand (Richmond—Arthabaska), Bailey, Barnes (Gander—Grand Falls), Benoit, Breitzkreuz, Brison, Burton, Cadman, Casey, Casson, Chatters, Clark, Cummins, Davies, Day, Doyle, Duncan, Elley, Epp, Fitzpatrick, Forseth, Gallant, Goldring, Gouk, Grewal, Hanger, Harper, Harris, Hearn, Herron, Hill (Prince George—Peace River), Hilstrom, Hinton, Jaffer, Johnston, Keddy, Kenney, Lunn, Lunney, MacKay (Pictou—Antigonish—Guysborough), Mark, Martin (Esquimalt—Juan de Fuca), Mayfield, McNally, Meredith, Merrifield, Mills (Red Deer), Moore, Obhrai, Pallister, Penson, Rajotte, Reid, Reynolds, Ritz, Sauvageau, Schmidt, Skelton, Solberg, Sorenson, Spencer, Strahl, Thompson (New Brunswick Southwest), Thompson (Wild Rose), Toews, Vellacott, Wayne, White (Langley—Abbotsford), White (North Vancouver), Williams, Yelich

Official Languages

Members

Bélanger, Bellemare, Binet, Bulte, Castonguay, Gagnon (Québec), Godin, Herron, McTeague, Patry, Sauvageau, Simard, Thibeault (Saint-Lambert)—(13)

Associate Members

Bachand, Barnes (Gander—Grand Falls), Bergeron, Borotsik, Brison, Casey, Clark, Comartin, Doyle, Hearn, Keddy, Loubier, MacKay (Pictou—Antigonish—Guysborough), Mark, Nystrom, Plamondon, Thompson (New Brunswick Southwest), Tremblay (Rimouski-Neigette-et-la Mitis), Wayne

The Hon. the Speaker

Scrutiny of Regulations

Members

Bonwick, Comuzzi, Cummins, Frulla, Grewal, Guimond, Lee, Macklin, Maloney, Martin (Winnipeg Centre), McKay, Myers, St-Hilaire, Thompson (New Brunswick Southwest), Vellacott, Wappel, White (North Vancouver)—(17)

Associate Members

Abbott, Ablonczy, Anders, Anderson (Cypress Hills—Grasslands), Bachand (Richmond—Arthabaska), Bailey, Barnes (Gander—Grand Falls), Benoit, Borotsik, Breitzkreuz, Brien, Brison, Burton, Cadman, Casey, Casson, Chatters, Clark, Day, Doyle, Duncan, Elley, Epp, Fitzpatrick, Forseth, Gallant, Goldring, Gouk, Grey, Hanger, Harper, Harris, Hearn, Herron, Hill (Macleod), Hill (Prince George—Peace River), Hilstrom, Hinton, Jaffer, Johnston, Keddy, Kenney, Lanctôt, Lunn, Lunney, MacKay (Pictou—Antigonish—Guysborough), Mark, Martin (Esquimalt—Juan de Fuca), Mayfield, McNally, Meredith, Merrifield, Mills (Red Deer), Moore, Nystrom, Obhrai, Pallister, Penson, Rajotte, Reid, Reynolds, Ritz, Schmidt, Skelton, Solberg, Sorenson, Spencer, Stinson, Strahl, Thompson (Wild Rose), Toews, Wayne, White (Langley—Abbotsford), Williams, Yelich

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours of the names of the Members to serve on behalf of this House on the Standing Joint Committees.

ATTEST:

*The Clerk of the House of Commons,
William Corbett*

[*English*]

ROUTINE PROCEEDINGS

STUDY ON STATE OF HEALTH CARE SYSTEM

FINAL REPORT OF SOCIAL AFFAIRS, SCIENCE AND
TECHNOLOGY COMMITTEE TABLED

Hon. Michael Kirby: Honourable senators, I have the honour to table the third report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology, which is the final report on the study on the state of the health care system in Canada, entitled “The Health of Canadians — The Federal Role, Volume Six: Recommendations for Reform.”

I ask that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The Hon. the Speaker *pro tempore*: Is it agreed, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

Motion agreed to.

Hon. Lowell Murray: Thank you, senator. Now you can go to your press conference.

Senator Kirby: It is not for another hour.

[*Later*]

I can give honourable senators some information that I think may be useful. If honourable senators are concerned about being asked questions about the report, given its size, a highlights document will be delivered to your offices before 9:30 a.m. and will be posted to the Web at about 9:15 or 9:20 a.m. I think it will give the information needed to be able to answer any questions that may be raised. Honourable senators can read the full report at their leisure, but I would urge them to look at the highlights document, as it covers all the points that the media and other interested parties are likely to raise.

Senator Murray: Where is the part about the GST?

Senator Kirby: It is not there!

[*Translation*]

ADJOURNMENT

Hon. Fernand Robichaud (Deputy Leader of the Government): Honourable senators, with leave of the Senate, and notwithstanding rule 58(1)(h), I move:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, October 29, 2002, at two o'clock in the afternoon.

The Hon. the Speaker *pro tempore*: Honourable senators, is leave granted?

Hon. Senators: Agreed.

Motion agreed to.

BUSINESS OF THE SENATE

Hon. Fernand Robichaud (Deputy Leader of the Government): Honourable senators, with the unanimous consent of the senators, those items on the Order which have not yet been addressed might be held over until the next sitting and we could proceed with the adjournment.

The Hon. the Speaker *pro tempore*: Honourable senators, is leave granted?

Hon. Senators: Agreed.

Motion agreed to.

The Senate adjourned to Tuesday, October 29, 2002, at 2 p.m.

**THE SENATE OF CANADA
 PROGRESS OF LEGISLATION
 (2nd Session, 37th Parliament)
 Friday, October 25, 2002**

**GOVERNMENT BILLS
 (SENATE)**

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
S-2	An Act to implement an agreement, conventions and protocols concluded between Canada and Kuwait, Mongolia, the United Arab Emirates, Moldova, Norway, Belgium and Italy for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion and to amend the enacted text of three tax treaties.	02/10/02	02/10/23	Banking, Trade and Commerce	02/10/24	0			

**GOVERNMENT BILLS
 (HOUSE OF COMMONS)**

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.
C-5	An Act respecting the protection of wildlife species at risk in Canada	02/10/10	02/10/22	Energy, the Environment and Natural Resources					
C-8	An Act to protect human health and safety and the environment by regulating products used for the control of pests	02/10/10	02/10/23	Social Affairs, Science and Technology					
C-10	An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals and firearms) and the Firearms Act	02/10/10							
C-11	An Act to amend the Copyright Act	02/10/10							
C-12	An Act to promote physical activity and sport	02/10/10	02/10/23	Social Affairs, Science and Technology					

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1 st	2 nd	Committee	Report	Amend	3 rd	R.A.	Chap.

CONTENTS

Friday, October 25, 2002

PAGE

Library of Parliament
Official Languages
Scrutiny of Regulations
Standing Joint Committees—Message from Commons. 196

ROUTINE PROCEEDINGS

Study on State of Health Care System
Final Report of Social Affairs, Science and
Technology Committee Tabled.
Hon. Michael Kirby 196
Hon. Lowell Murray 197

Adjournment
Hon. Fernand Robichaud 197
Hon. Lowell Murray 197

Business of the Senate
Hon. Fernand Robichaud 197



If undelivered, return COVER ONLY to:
Communication Canada – Publishing
Ottawa, Ontario K1A 0S9